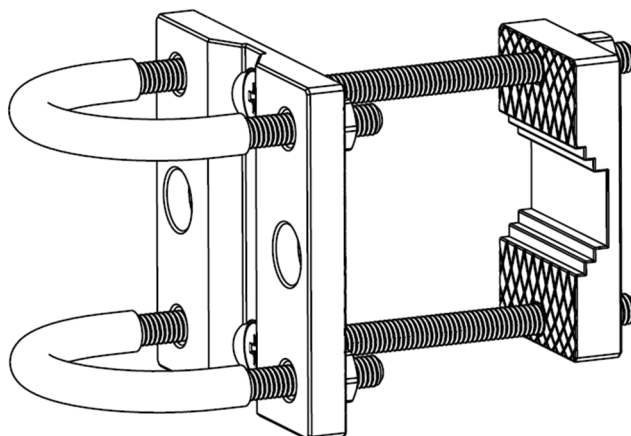




- DE** Montageanleitung Sonnenschirmhalterung für das Balkongeländer
- EN** Installation instructions for parasol holder for the balcony railing
- ES** Instrucciones de montaje del soporte de sombrilla para la barandilla del balcón
- FR** Instructions de montage du support de parasol pour la balustrade du balcon
- IT** Istruzioni di montaggio del supporto per ombrellone per la ringhiera del balcone
- NL** Installatiehandleiding voor parasolhouder voor de balkonreling
- PL** Instrukcja montażu uchwyty na parasol do balustrady balkonowej
- SV** Monteringsanvisning för parasollhållare för balkongräcket



Artikelnummer: 001048



Lesen Sie sich vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch.

- **Benötigte Hilfsmittel:** Kreuzschlitzschraubendreher und Gabelschlüssel 10 mm
- **Aufbau:** Die Halterung wird mithilfe der Montageanleitung vollständig zusammengebaut. Anschließend kann diese Halterung einfach an einem eckigen oder runden Geländer festgespannt werden. Jetzt können Sie problemlos einen Schirm, Ständer oder Mast vertikal und mit Kontakt zum Boden ab einem Durchmesser von 2,2 cm bis 4,2 cm fixieren. Bitte beachten Sie, dass bei der Verwendung unter einem Durchmesser von 3 cm der Bügelschutz gekürzt werden muss.
- **Aufbauzeit:** ca. 5 Minuten



Sicherheitshinweise

1. Prüfen Sie vor der Montage die Festigkeit und Größe des Geländers oder Handlaufs.
2. Beim Montieren der Halterung keine Teile, Werkzeuge oder Sonstiges vom Balkon fallen lassen.
3. Achten Sie darauf, dass der Halter vertikal sowie mittig am Geländer montiert ist und bei der Verwendung alle Teile fest angezogen sind.
4. Nicht für große Ständer, Masten und Schirme geeignet. Maximale Größe Schirm rund Ø 3 m oder eckig 2,5 m x 1,9 m.
5. Den geöffneten Schirm niemals unbeaufsichtigt lassen und schließen Sie ihn bei aufkommendem Wind.
6. Bei starkem Wind oder aufkommendem Gewitter darf die Halterung nicht verwendet werden.

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern. Alle Einzelteile müssen vor der Verwendung auf dessen Funktionstüchtigkeit überprüft werden und nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor. Bitte säubern Sie vor dem Spannen alle Kontaktflächen am Geländer und ziehen Sie nach kurzer Zeit alle Schrauben nach. Je nach Art des Geländers können leichte Druckstellen auftreten. Die U-Bügel nur so stark wie nötig anziehen, da diese bei zu hoher Kraft ein dünnwandiges Rohr z. B. von einem Schirm beschädigen könnte. Reinigen Sie das Produkt mit einem milden Reiniger, bitte keinen ätzenden Reiniger verwenden. Bewahren Sie die Montageanleitung für spätere Zwecke auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte weiter.



Entsorgen Sie bitte die Verpackung und alle anderen Komponenten ordnungsgemäß, damit ein fachgerechtes Recycling stattfinden kann. Vielen Dank.



Read the instructions completely and thoroughly before first use.

- **Required tools:** Phillips screwdriver and 10 mm open-end spanner.
- **Assembly:** The bracket is fully assembled using the assembly instructions. The bracket can then simply be clamped to a square or round railing. Now you can easily fix a sunshade, stand or pole vertically and in contact with the ground from a diameter of 2.2 cm to 4.2 cm. Please note that the bracket guard must be shortened if used with a diameter of less than 3 cm.
- **Assembly time:** About 5 minutes



Safety instructions

1. Check the strength and size of the railing or handrail before installation.
2. do not allow any parts, tools or other items to fall from the balcony when installing the bracket.
3. ensure that the bracket is mounted vertically and centred on the railing and that all parts are firmly tightened during use.
4. not suitable for large stands, poles and parasols. Maximum size of sunshade round \varnothing 3 m or square 2.5 m x 1.9 m.
5. Never leave the open sunshade unattended and close it when the wind picks up.
6. the bracket must not be used in strong winds or thunderstorms.

Keep small parts and packaging material away from children. All individual parts must be checked for proper functioning before use and never make any changes to the product. Please clean all contact surfaces on the railing before tensioning and retighten all screws after a short time.

Depending on the type of railing, slight pressure marks may occur. Only tighten the U-bolts as much as necessary, as excessive force could damage a thin-walled tube, e.g. from an umbrella. Clean the product with a mild cleaner, please do not use a corrosive cleaner. Keep the installation instructions for future reference and pass them on to third parties if the product is passed on.



Please dispose of the packaging and all other components properly so that they can be recycled correctly. Thank you very much.



Lea las instrucciones completa y detenidamente antes del primer uso.

- **Herramientas necesarias:** destornillador Phillips y llave fija de 10 mm.
- **Montaje:** El soporte se monta completamente siguiendo las instrucciones de montaje. A continuación, basta con fijar el soporte a una barandilla cuadrada o redonda. Ahora puede fijar fácilmente una sombrilla, un soporte o un poste en posición vertical y en contacto con el suelo a partir de un diámetro de 2,2 cm hasta 4,2 cm. Tenga en cuenta que el protector del soporte debe acortarse si se utiliza con un diámetro inferior a 3 cm.
- **Tiempo de montaje:** aprox. 5 minutos



Indicaciones de seguridad

1. Compruebe la resistencia y el tamaño de la barandilla o pasamanos antes de la instalación.
2. no permita que ninguna pieza, herramienta u otro objeto caiga del balcón al instalar el soporte.
3. asegúrese de que el soporte esté montado verticalmente y centrado en la barandilla y de que todas las piezas estén firmemente apretadas durante su uso.
4. no es adecuado para soportes, postes y sombrillas de gran tamaño. Tamaño máximo de la sombrilla redonda Ø 3 m o cuadrada 2,5 m x 1,9 m.
5. No deje nunca la sombrilla abierta sin vigilancia y ciérrela cuando se levante viento.
6. El soporte no debe utilizarse con vientos fuertes o tormentas.

Mantenga las piezas pequeñas y el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Compruebe el correcto funcionamiento de cada una de las piezas antes de utilizar el producto y no realice nunca modificaciones en él. Limpie todas las superficies de contacto de la barandilla antes de tensarla y vuelva a apretar todos los tornillos al cabo de poco tiempo. Dependiendo del tipo de barandilla, pueden producirse ligeras marcas de presión. Apriete los tornillos en U sólo lo necesario, ya que una fuerza excesiva podría dañar un tubo de pared fina, por ejemplo, de un paraguas. Limpie el producto con un limpiador suave, no utilice limpiadores corrosivos. Conserve las instrucciones de instalación para futuras consultas y entréguelas a terceros en caso de ceder el producto.



Deseche el embalaje y todos los demás componentes de forma adecuada para que puedan reciclarse correctamente. Muchas gracias.



Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant la première utilisation.

- **Outils nécessaires:** tournevis cruciforme et clé à fourche de 10 mm.
- **Montage:** Le support est entièrement assemblé à l'aide des instructions de montage. Ensuite, il suffit de fixer ce support à une balustrade carrée ou ronde. Vous pouvez maintenant fixer sans problème un parasol, un support ou un mât verticalement et en contact avec le sol à partir d'un diamètre de 2,2 cm à 4,2 cm. Veuillez noter qu'en cas d'utilisation en dessous d'un diamètre de 3 cm, la protection de l'étrier doit être raccourcie.
- **Temps de montage:** env. 5 minutes



Consignes de sécurité

1. avant le montage, vérifiez la solidité et la taille de la balustrade ou de la main courante.
2. ne pas faire tomber de pièces, d'outils ou autres du balcon lors du montage du support.
3. Veillez à ce que le support soit monté verticalement ainsi qu'au centre de la balustrade et que toutes les pièces soient bien serrées lors de l'utilisation.
4. ne convient pas aux grands supports, mâts et parasols. Taille maximale du parasol rond Ø 3 m ou carré 2,5 m x 1,9 m.
5. Ne jamais laisser le parasol ouvert sans surveillance et le fermer lorsque le vent se lève.
6. en cas de vent fort ou d'orage naissant, le support ne doit pas être utilisé.

Gardez les petites pièces et le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les pièces avant de les utiliser et ne modifiez jamais le produit. Veuillez nettoyer toutes les surfaces de contact de la balustrade avant de la tendre et resserrer toutes les vis après un court laps de temps. Selon le type de balustrade, de légers points de pression peuvent apparaître. Ne serrez pas les étriers en U plus que nécessaire, car une force trop importante pourrait endommager un tube à paroi fine, par exemple d'un parasol. Nettoyez le produit avec un détergent doux, n'utilisez pas de détergent corrosif. Conservez les instructions de montage pour une utilisation ultérieure et remettez-les à des tiers en cas de transmission du produit.



Veillez éliminer correctement l'emballage et tous les autres composants afin qu'ils puissent être recyclés dans les règles de l'art. Merci beaucoup.



Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima di utilizzarle per la prima volta.

- **Attrezzi necessari:** cacciavite a croce e chiave aperta da 10 mm.
- **Montaggio:** La staffa si monta completamente seguendo le istruzioni di montaggio. La staffa può quindi essere semplicemente fissata a una ringhiera quadrata o rotonda. Ora è possibile fissare facilmente un parasole, un supporto o un palo in verticale e a contatto con il terreno da un diametro di 2,2 cm a 4,2 cm. Si noti che la protezione della staffa deve essere accorciata se utilizzata con un diametro inferiore a 3 cm.
- **Tempo di montaggio:** circa 5 minuti



Istruzioni di sicurezza

1. Prima dell'installazione, verificare la resistenza e le dimensioni della ringhiera o del corrimano.
2. Durante l'installazione della staffa, evitare che parti, attrezzi o altri oggetti cadano dal balcone.
3. Assicurarsi che la staffa sia montata verticalmente e centrata sulla ringhiera e che tutte le parti siano saldamente serrate durante l'uso.
4. non è adatto a supporti, pali e ombrelloni di grandi dimensioni. Dimensioni massime del parasole rotondo Ø 3 m o quadrato 2,5 m x 1,9 m.
5. Non lasciare mai il parasole aperto incustodito e chiuderlo quando si alza il vento.
6. La staffa non deve essere utilizzata in caso di forte vento o temporali.

Tenere le parti piccole e il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Prima dell'uso è necessario verificare il corretto funzionamento di tutte le singole parti e non apportare mai modifiche al prodotto. Pulire tutte le superfici di contatto della ringhiera prima di metterla in tensione e serrare nuovamente tutte le viti dopo poco tempo. A seconda del tipo di ringhiera, possono verificarsi lievi segni di pressione. Serrare i cavallotti solo quanto necessario, poiché una forza eccessiva potrebbe danneggiare un tubo a parete sottile, ad esempio quello di un ombrello. Pulire il prodotto con un detergente delicato, non utilizzare detersivi corrosivi. Conservare le istruzioni per l'installazione come riferimento futuro e trasmetterle a terzi in caso di cessione del prodotto.



Smaltire correttamente l'imballaggio e tutti gli altri componenti in modo che possano essere riciclati correttamente. Grazie mille.



Lees de instructies volledig en grondig voor het eerste gebruik.

- **Benodigd gereedschap:** kruiskopschroevendraaier en steeksleutel 10 mm.
- **Montage:** De beugel wordt volledig gemonteerd met behulp van de montagehandleiding. De beugel kan vervolgens eenvoudig aan een vierkante of ronde reling worden geklemd. Nu kun je eenvoudig een zonnenscherm, staander of paal verticaal en in contact met de grond bevestigen vanaf een diameter van 2,2 cm tot 4,2 cm. Houd er rekening mee dat de beugelbescherming moet worden ingekort bij gebruik met een diameter van minder dan 3 cm.
- **Montagetijd:** ca. 5 minuten



Veiligheidsinstructies

1. Controleer de sterkte en grootte van de reling of leuning voor installatie.
2. Zorg dat er geen onderdelen, gereedschap of andere voorwerpen van het balkon vallen wanneer u de beugel monteert.
3. Zorg ervoor dat de beugel verticaal en gecentreerd op de reling wordt gemonteerd en dat alle onderdelen stevig zijn vastgedraaid tijdens het gebruik.
4. Niet geschikt voor grote statieven, palen en parasols. Maximale afmeting zonnenscherm rond Ø 3 m of vierkant 2,5 m x 1,9 m.
5. Laat het open zonnenscherm nooit onbeheerd achter en sluit het wanneer de wind opsteekt.
6. De beugel mag niet worden gebruikt bij harde wind of onweer.

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Alle afzonderlijke onderdelen moeten voor gebruik worden gecontroleerd op goede werking en breng nooit wijzigingen aan het product aan. Reinig alle contactoppervlakken op de reling voor het spannen en draai alle schroeven na korte tijd weer vast. Afhankelijk van het type railing kunnen er lichte drukplekken ontstaan. Draai de U-bouten slechts zo ver aan als nodig is, omdat een te grote kracht een dunwandige buis kan beschadigen, bijvoorbeeld van een paraplu. Reinig het product met een mild schoonmaakmiddel, gebruik geen bijtend schoonmaakmiddel. Bewaar de installatie-instructies voor toekomstig gebruik en geef ze door aan derden als het product wordt doorgegeven.



Gooi de verpakking en alle andere onderdelen op de juiste manier weg, zodat ze op de juiste manier gerecycled kunnen worden. Hartelijk dank.



Przed pierwszym użyciem należy całkowicie i dokładnie przeczytać instrukcję.

- **Potrzebne narzędzia:** śrubokręt krzyżakowy i klucz płaski 10 mm.
- **Montaż:** Wspornik jest w pełni zmontowany zgodnie z instrukcją montażu. Wspornik można następnie po prostu przymocować do kwadratowej lub okrągłej poręczy. Teraz można łatwo zamocować osłonę przeciwsłoneczną, stojak lub słupek pionowo i w kontakcie z podłożem o średnicy od 2,2 cm do 4,2 cm. Należy pamiętać, że osłona wspornika musi zostać skrócona, jeśli jest używana przy średnicy mniejszej niż 3 cm.
- **Czas montażu:** ok. 5 minut



Wskazówki bezpieczeństwa

1. Przed montażem należy sprawdzić wytrzymałość i rozmiar balustrady lub poręczy.
2. Podczas montażu uchwytu nie wolno dopuścić, aby jakiegokolwiek części, narzędzia lub inne przedmioty spadły z balkonu.
3. Upewnić się, że wspornik jest zamontowany pionowo i centralnie na poręczy oraz że wszystkie części są mocno dokręcone podczas użytkowania.
4. Nie nadaje się do dużych stojaków, tyczek i parasoli. Maksymalny rozmiar okrągłej osłony przeciwsłonecznej \varnothing 3 m lub kwadratowej 2,5 m x 1,9 m.
5. Nigdy nie pozostawiać otwartej osłony przeciwsłonecznej bez nadzoru i zamykać ją, gdy wzmaga się wiatr.
6. Uchwyt nie może być używany podczas silnego wiatru lub burzy.

Małe części i materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Przed użyciem należy sprawdzić poprawność działania wszystkich poszczególnych części i nigdy nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Przed naprężeniem należy oczyścić wszystkie powierzchnie styku poręczy i po krótkim czasie dokręcić wszystkie śruby. W zależności od typu poręczy mogą wystąpić niewielkie ślady nacisku. Śruby w kształcie litery U należy dokręcać tylko w niezbędnym zakresie, ponieważ nadmierna siła może uszkodzić cienkościenną rurkę, np. od parasola. Czyścić produkt łagodnym środkiem czyszczącym, nie używaj żrących środków czyszczących. Zachowaj instrukcję montażu na przyszłość i przekaż ją osobom trzecim, jeśli produkt zostanie przekazany dalej.



Prosimy o prawidłową utylizację opakowania i wszystkich innych elementów, aby można je było prawidłowo poddać recyklingowi. Dziękujemy bardzo.



Läs instruktionerna helt och hållet innan du använder den för första gången.

- **Nödvändiga verktyg:** stjärnskruvmejsel och 10 mm skiftnyckel.
- **Montering:** Fästet är färdigmonterat med hjälp av monteringsanvisningen. Fästet kan sedan enkelt klämmas fast på ett fyrkantigt eller runt räcke. Nu kan du enkelt fästa ett parasoll, stativ eller stolpe vertikalt och i kontakt med marken från en diameter på 2,2 cm till 4,2 cm. Observera att konsolskyddet måste kortas om det används med en diameter på mindre än 3 cm.
- **Monteringstid:** ca 5 minuter



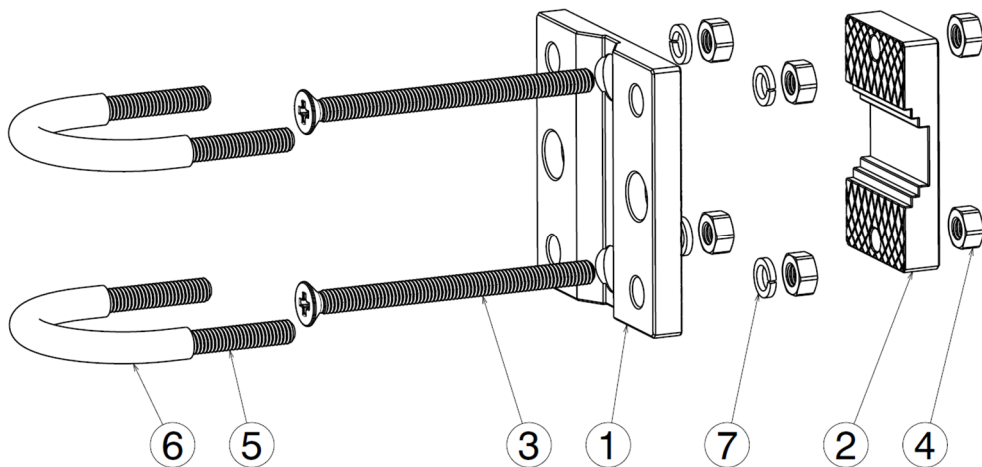
Säkerhetsanvisningar

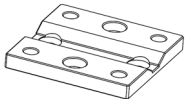
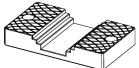


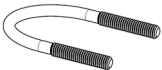
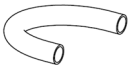

1. Kontrollera räckets eller ledstångens hållfasthet och storlek före installationen.
2. Låt inte några delar, verktyg eller andra föremål falla ner från balkongen när fästet monteras.
3. Se till att fästet monteras vertikalt och centrerat på räcket och att alla delar är ordentligt åtdragna under användning.
4. Ej lämplig för stora stativ, stolpar och parasoll. Maximal storlek på parasollet rund \varnothing 3 m eller kvadratisk 2,5 m x 1,9 m.
5. Lämna aldrig det öppna parasollet utan uppsikt och stäng det när vinden tilltar.
6. Fästet får inte användas vid stark vind eller åskväder.

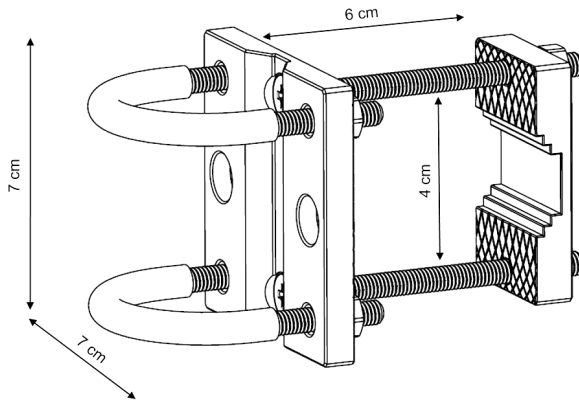
Håll smådelar och förpackningsmaterial borta från barn. Kontrollera att alla enskilda delar fungerar korrekt före användning och gör aldrig några ändringar på produkten. Rengör alla kontaktytor på räcket före spänning och efterdra alla skruvar efter en kort tid. Beroende på typ av räcke kan små tryckmärken uppstå. Dra endast åt U-bultarna så mycket som behövs, eftersom överdriven kraft kan skada ett tunnväggigt rör, t.ex. från ett paraply. Rengör produkten med ett mildt rengöringsmedel, använd inte frätande rengöringsmedel. Spara monteringsanvisningen för framtida bruk och överlämna den till tredje part om produkten säljs vidare.



Ta hand om förpackningen och alla andra komponenter på ett korrekt sätt så att de kan återvinnas på rätt sätt. Tack så mycket.



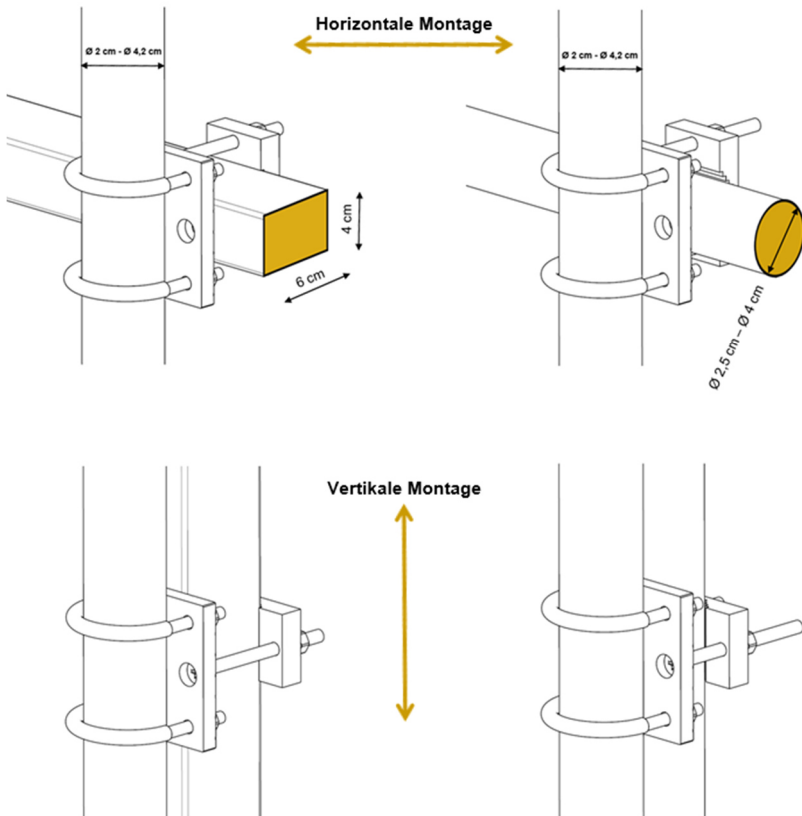
Nr.	Teil	mm	Stk.
①		70x70	1
②		60x35	1
③		M6x80	2
④		M6	6
⑤		M6x50	2
⑥		Ø8x90	2
⑦		M6	4



Für Sonnenschirme bis Ø 3 m
Schirmstock Ø 2 cm - Ø 4,2 cm

Befestigung am Geländer eckig
 ab 1 cm x 1 cm bis 6 cm x 4 cm

Befestigung am Geländer rund
 Ø 2,5 cm bis Ø 4 cm





KDR Produktgestaltung ®
Kai Drefahl
Uhlandstraße 31
71711 Steinheim
Deutschland

E-Mail: kontakt@kdr-produktgestaltung.de
Web: www.kdr-produktgestaltung.de